



## Совет Безопасности

Distr.: General  
9 February 2007  
Russian  
Original: Spanish

---

### Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006) по Корейской Народно-Демократической Республике

#### **Вербальная нота Постоянного представительства Аргентины при Организации Объединенных Наций от 5 февраля 2007 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Аргентинской Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение канцелярии Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и имеет честь настоящим сослаться на вербальную ноту от 22 ноября 2006 года.

Кроме того, в приложении препровождается копия резолюции 52/2007 министерства иностранных дел, по делам международной торговли и культа, через посредство которой распространяется информация о режиме санкций, введенных в отношении Корейской Народно-Демократической Республики (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Аргентины при Организации  
Объединенных Наций от 5 февраля 2007 года на имя  
Председателя Комитета**

Буэнос-Айрес, 11 января 2007 года

Учитывая положения указа № 1521 от 1 ноября 2004 года и постановление Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, содержащееся в его резолюции 1718 (2006), касающейся режима санкций, введенного в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, и

принимая во внимание:

что указ № 1521/2004 предусматривает, что резолюции Совета Безопасности, принимаемые на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают введение обязательных для государств-членов мер, которые не предполагают применения вооруженных сил и предусматривают введение санкций, а также решения, касающиеся их изменения и согласования, подлежат публикации через посредство министерства иностранных дел, международной торговли и культа на основании резолюций, которые должны публиковаться в официальном бюллетене,

что через посредство своей резолюции 1718 (2006) Совет Безопасности установил режим санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики,

что необходимо принять меры по распространению информации о настоящем режиме санкций,

что по предложению Управления международных организаций были приняты меры, которые относятся к компетенции министерства иностранных дел, канцелярии заместителя министра по внешней политике, генерального управления по правовым вопросам, управления стран Азии и Океании, управления по вопросам международной безопасности, ядерным и космическим вопросам и генерального управления по консульским делам настоящего министерства, в этой связи

министерство иностранных дел, международной торговли и культа постановляет:

Пункт 1. Опубликовать в соответствии с положениями указа № 1521 от 1 ноября 2004 года информацию о мерах, принятых Советом Безопасности Организации Объединенных Наций через посредство его резолюции 1718 (2006), касающейся режима санкций, применимого к Корейской Народно-Демократической Республике, которая содержится в приложении I и является неотъемлемой частью настоящей резолюции.

Пункт 2. Министерство иностранных дел, международной торговли и культа распространит через посредство резолюций, которые должны быть опубликованы в официальной газете, списки физических и юридических лиц, определенных Комитетом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, учрежденным в соответствии с пунктом 12 резолюции 1718 (2006).

Пункт 3. Распространить, опубликовать и передать настоящую резолюцию Национальному управлению официального регистра и архивов.

(Подпись) Хорхе Б. **Тайана**  
Министр иностранных дел,  
международной торговли и культу

---